



儿童彩图注音读物 经典故事影响一生

# 尼尔斯 骑鹅历险记

一生必读的经典



同心出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

尼尔斯骑鹅历险记 / 禹田改编. —北京: 同心出版社, 2005  
(一生必读的经典)  
ISBN 7-80716-067-5

I. 尼... II. 禹... III. 童话—瑞典—近代—缩写本  
IV. I532.88

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 029265 号

策 划 / 安洪民  
原 著 / (瑞典) 塞尔玛·拉格洛芙  
改 写 / 邹恒璞  
绘 画 / 林 琳  
责任编辑 / 宛振文 杨 芳  
设计制作 / 禹田文化

## · 一生必读的经典——尼尔斯骑鹅历险记

出 版 / 同心出版社  
出 版 人 / 刘霆昭  
地 址 / 北京市建国门内大街 20 号  
邮 编 / 100734  
电 话 / (010) 65298663 88356825 88356856  
E - mail / txcbzbs@bjd.com.cn  
印 刷 / 北京朝阳新艺印刷有限公司  
经 销 / 各地新华书店  
版 次 / 2005 年 5 月第 1 版  
2006 年 1 月第 2 次印刷  
开 本 / 787×1092 1/16  
印 张 / 11 印张  
字 数 / 42 千字  
定 价 / 16.80 元

同心版图书 版权所有 侵权必究 未经许可 不得转载



YI SHENG BI DU DE JING DIAN

一  
生

必

读

的  
经  
典



尼 / 尔 / 斯 / 骑 / 鹅 / 历 / 险 / 记

YI SHENG BI DU DE JING DIAN



## 出版说明

少年儿童都是非常喜欢听故事、读故事的，尤其是那些适合孩子们阅读的童话故事、寓言故事，更是以内容丰富多彩、情节生动曲折取胜的。这些作品中所展现的那些彰显善良、鞭答邪恶、追求光明、批评丑陋等美德，都会给孩子们幼小纯真的心灵播撒下爱的火种，树立起朴素而又正确的是非标准。而这正是寓教于乐的有效途径，也是影响人生的关键所在。为了满足广大小读者求知的渴望，我们从世界儿童文学名著的宝库中选编了30本适合小学生阅读的童话、寓言故事，汇成《一生必读

尼 尔 斯 骑 鹅 历 险 记







# 尼 尔 斯 骑 鹅 历 险 记

的经典》系列丛书。我们为这套丛书冠以“一生必读的经典”字样，并非夸大其词，更不是哗众取宠，因为这些图书都是享誉世界的、长久不衰的名著，确实是少年儿童应该扎扎实实必读的经典。

为了便于低年级小学生能够独立阅读这些精美的图书，我们在内文中全部加注了汉语拼音，并配以大量的彩色插图。

愿广大小读者能够喜爱这套“必读经典”，使我们的美好心愿能够促成小读者爱读书、读好书的实际行动……





- 6 这个男孩子
- 10 大雪山来的大雁阿卡
- 20 格里敏大楼
- 25 在下雨天里
- 28 在罗纳比河的河岸
- 34 厄兰岛南部岬角
- 38 小卡尔斯岛
- 45 海底的城市
- 52 斯莫兰的传说
- 57 乌鸦
- 68 老农妇
- 73 大鸟湖
- 80 卡尔和灰皮子的故事





- 1 01 解冻
- 1 04 钢铁厂
- 1 11 一份最大的遗产
- 1 19 水灾
- 1 24 乌普兰的故事
- 1 29 乌普萨拉
- 1 32 小灰雁邓芬
- 1 37 老鹰高尔果
- 1 44 飞越耶斯特雷克兰
- 1 49 到南方去！到南方去！
- 1 52 海岛宝藏
- 1 59 回到了自己的家
- 1 73 告别大雁



# 这个男孩子

Z H E G E N A N H A I Z I



cóng qián yǒu yí gè suì nǎn hái zǐ míng jiào ní ěr sī hěn ài tiáo pí dǎo dàn  
从前有一个14岁男孩子，名叫尼尔斯，很爱调皮捣蛋。

yǒu yí gè xīng qī tiān de zǎo chen tā de bà ba mā ma qù jiào tǎng le yào tā zài jiā lǐ  
有一个星期天的早晨，他的爸爸妈妈去教堂了，要他在家里  
niàn fú yīn shū nǎn hái zǐ wú nài de yí biān niǎn zhe yí biān qián hòu diǎn tóu dǎ dǎn er guò le  
念福音书。男孩子无奈地一边念着，一边前后点头打盹儿，过了  
hěn cháng shí jiān tā bèi shēn hòu fā chū lái de qīng wēi xiǎng shēng jīng xǐng le  
很长时间，他被身后发出来的轻微响声惊醒了。

nà shì gè xiǎo jīng líng tā zhèng kuà zuò zài mā ma de xiāng zi biān shàng shēn cái hái méi yǒu yí  
那是个小精灵，他正跨坐在妈妈的箱子边上，身材还没有一  
gè bā zhǎng gāo zhǎng zhe yí zhāng cāng lǎo ér zhòu wén hěn duō de liǎn dàn shì liǎn shàng què méi yǒu yí  
个巴掌高。长着一张苍老而皱纹很多的脸，但是脸上却没有  
gēn hú xū  
一根胡须。

nán hái zǐ de tiáo pí jìn er yòu lái le tā ná gè cāng yīng zhāo cuān le guò qù tiē zhe xiāng  
男孩子的调皮劲儿又来了。他拿个苍蝇罩蹿了过去，贴着箱  
zi biān yuán bǎ xiǎo jīng líng kòu zhù le nà gè kě lián de jiā huò tǎng zài cháng shā zhǎn de dǐ bù  
子边缘把小精灵扣住了。那个可怜的家伙躺在长纱罩的底部，  
nǎo dai cháo xià zài yě wú fǎ pá chū lái le  
脑袋朝下，再也无法爬出来了。

xiǎo jīng líng āi qiú fàng diào tā tā shuō tā duō nián lái yí zhí wèi tā men yí jiā rén zuò le xǔ  
小精灵哀求放掉他，他说他多年来一直为他们一家人做了许  
duō hǎo shì yīng gāi shòu dào gèng hǎo de duì dài tǎng ruò nán hái zǐ kěn fàng diào tā de huà tā jiāng  
多好事，应该受到更好的对待。倘若男孩子肯放掉他的话，他将  
huì sòng gěi tā yí méi gǔ yīn bì yí gè yīn sháo zi hé yí méi xiàng tā fù qīn de yīn guà biǎo dǐ pán  
会送给他一枚古银币、一个银勺子和一枚像他父亲的银挂表底盘





nà yàng dà de jīn bì  
那样大的金币。

nán hái zǐ dá yīng le zhè bǐ jiāo  
男孩子答应了这笔交

yì bǎ cāng yīng zhào tái qǐ ràng xiǎo jīng líng  
易，把苍蝇罩抬起，让小精灵

pá chū lái kě shì zhèng dāng xiǎo jīng líng chū  
爬出来。可是正当小精灵差

yí diǎn er jiù yào pá chū lái de shí hòu  
一点儿就要爬出来的时候，

tā yòu gǎi biàn le zhǔ yì suí shǒu yòu yáo  
他又改变了主意，随手又摇

huàng qǐ nà ge shā zhǎo rǎng  
晃起那个纱罩让

xiǎo jīng líng zài diē jìn qù  
小精灵再跌进去。

jiù zài nán hái zǐ gāng gāng zhè yàng  
就在男孩子刚刚这样

zuò de shí hòu tā liǎn shàng āi le  
做的时候，他脸上挨了

yí jì zhòng zhòng de ěr guāng tā  
一记重重的耳光，他

jué de nǎo dai dōu kuài bèi zhèn liè le  
觉得脑袋都快被震裂了。

tā yí xià zi zhuàng dào qiáng shàng zuì  
他一下子撞到墙上，最

hòu dǎo zài dì shàng shī qù le zhī jué  
后倒在地上失去了知觉。

dāng tā qīng xǐng guò lái  
当他清醒过来

de shí hòu wū lì zhǐ shèng  
的时候，屋里只剩

xià tā yí gè rén nà xiǎo  
下他一个人，那小

jīng líng zǎo yǐ bú jiàn zōng yǐng  
精灵早已不见踪影

le dāng tā cháo zhe zhuō zi  
了。当他朝着桌子

zǒu guò qù de shí hòu tā fā  
走过去的时候，他发





xiàn le yī jiàn bù kě sī yī de guài shì fáng zi zhuō yǐ dōu biàn de hěn dà hěn dà lián fú yīn shū  
 现了一件不可思议的怪事，房子、桌椅都变得很大很大，连福音书  
 yě biàn dà le dāng tā de yǎn guāng luò zài jìng zi shàng shí tā hún shēn suǒ suǒ fā qǐ dǒu lái  
 也变大了。当他的眼光落在镜子上时，他浑身嗦嗦发起抖来。  
 tā yī xià zi míng bai guò lái yuán lái xiǎo jīng líng zài tā zì jǐ shēn shàng shī zhǎn le yāo fǎ tā zài  
 他一下子明白过来，原来小精灵在他自己身上施展了妖法，他在  
 jìng zi lǐ kàn dào de nà ge xiǎo rén er bú shì bié rén zhèng shì tā zì jǐ  
 镜子里看到的那个小人儿，不是别人，正是他自己。

nán hái zǐ jiǎn zhí wú fǎ shǐ zì jǐ xiāng xìn tā jìng rán biàn chéng le xiǎo jīng líng  
 男孩子简直无法使自己相信，他竟然变成了小精灵，  
 tā jué dìng qù tóng nà ge xiǎo jīng líng jiǎng hé tā zǒu chū fáng mén yuàn zi lǐ de jī hé  
 他决定去同那个小精灵讲和。他走出房门，院子里的鸡和  
 ē fēn fēn diào guò tóu lái dīng zhe nán hái zǐ kàn gē gē de tī jiào shēng luàn hōng hōng de  
 鹅纷纷掉过头来，盯着男孩子看，咯咯的啼叫声乱哄哄地  
 nào chéng yī piàn qí guài de shì nán hái zǐ jìng rán néng gòu tīng dǒng tā men zài cháo xiào  
 闹成一片。奇怪的是男孩子竟然能够听懂他们在嘲笑  
 tā tā fēi cháng chī jīng xīn qíng nán guò de yào mìng suí zhe yī qún yòu yī qún  
 他，他非常吃惊，心情难过得要命。随着一群又一群  
 dà yàn fēi guò yī zhī nián qīng de xióng gē měng fā le cháng tú lǚ xíng de niàn tóu  
 大雁飞过，一只年轻的雄鹅萌发了长途旅行的念头。

tā zhāng kāi liǎng zhǐ chì bǎng pū xiàng kōng zhōng nī ěr sī yī xià zi cóng  
 他张开两只翅膀，扑向空中。尼尔斯一下子从  
 qiáng shàng tiào le xià lái yòng shuāng bì jǐn jǐn bào zhù le xióng gē de jǐng bó nǐ  
 墙上跳了下来，用双臂紧紧抱住了雄鹅的颈脖。“你







kě qiān wàn bié fēi zǒu a      bú liào jiù zài zhè yī shùn jiān      xióng é lí kāi dì miàn téng kōng ér qǐ 。  
可千万别飞走啊。”不料就在这一瞬间，雄鹅离开地面腾空而起。  
tā lái bu jí tíng xià lái bǎ xiǎo nǚ hái cóng shēn shàng dǒu diào      zhǐ hǎo dài zhe tā yì qǐ fēi dào le  
他来不及停下来把小男孩从身上抖掉，只好带着他一起飞到了  
kōng zhōng 。  
空中。

nán hái zǐ jué de tiān xuán dì zhuǎn      tóu nǎo yān yūn hū hū de      hòu lái nán hái zǐ miǎn qiǎng  
男孩子觉得天旋地转，头脑晕晕乎乎的。后来男孩子勉强  
cháo dì miàn shàng miào le yì yǎn      tā jué de zài zì jǐ de shēn xià      pū zhe yì kuài hěn dà hěn dà de  
朝地面上瞄了一眼，他觉得在自己的身下，铺着一块很大很大的  
bù      bù miàn shàng fēn bù zhe dà dà xiǎo xiǎo de fāng gé zǐ      dà yàn gào su tā nà jiù shì sī kāng  
布，布面上分布着大大小小的方格子。大雁告诉他那就是斯康  
nài de píng tǎn dà dì      nán hái zǐ zài zhè yì tiān lǐ jiàn dào de sī kāng nài de dì fāng yào yuǎn bǐ tā  
耐的平坦大地，男孩子在这一天里见到的斯康耐的地方要远比他  
yǐ qián suǒ jiàn dào de dōu yào duō      tā méi yǒu xiǎng dào      zài kōng zhōng yóu yóu jìng huì zhè yàng tòng kuài 。  
以前所见到的都要多。他没有想到，在空中遨游竟会这样痛快。  
yì qiē de yōu chóu      bēi shāng hé fán nǎo dōu fēi zǒu le 。  
一切的忧愁、悲伤和烦恼都飞走了。





# 大雪山来的大雁阿卡

DAXUESHANLAIDEDAYANAKA



bàngwǎn nà zhī bái sè dà xiōng è kāi shǐ gǎn dào pí juǎn le tā jiā shēn hū xī hé jiā sù pāi  
傍晚那只白色大雄鹅开始感到疲倦了，他加深呼吸和加速拍  
dòng chì bǎng réng jiù yuǎnyuǎn de lǎ zài bié de dà yàn hòu bian lǐng tóu yàn ā kǎ yǐ yǒu duō  
动翅膀，仍旧远远地落在别的大雁后边。领头雁阿卡已有100多  
suì le tā de míngshēng fēi cháng dà nà xiē zuì hǎo de dà yàn dòu yuàn yì gēn tā jié bàn ér xíng  
岁了。她的名声非常大，那些最好的大雁都愿意跟她结伴而行。  
bù guò ā kǎ hé tā de yàn qún kàn bu qǐ jiā è  
不过，阿卡和她的雁群看不起家鹅。



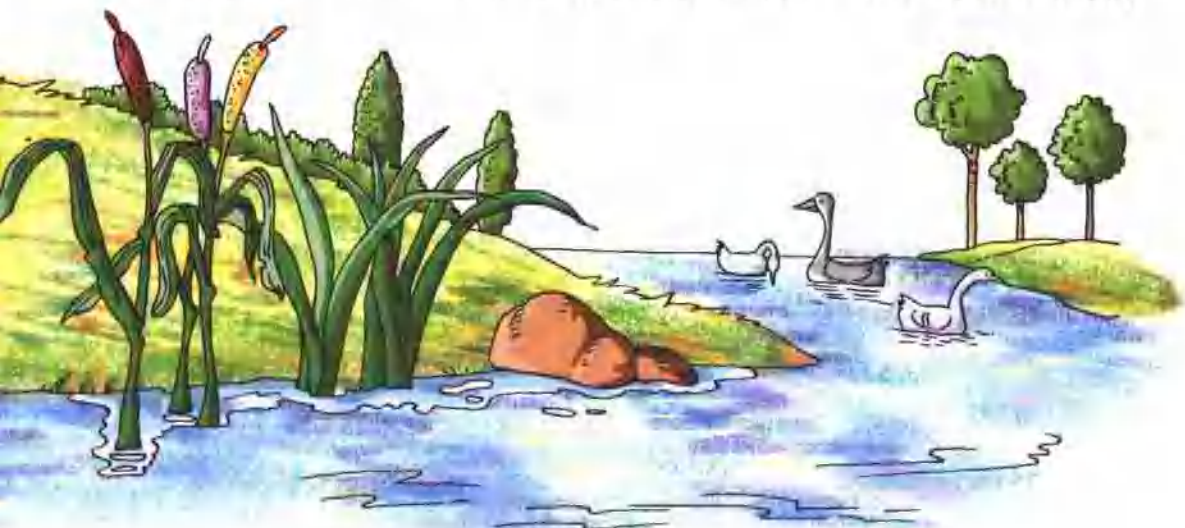


tài yáng gāng yī luò xià qù yàn qún jiù gǎn jǐn wǎng xià fēi nán hái zǐ hé xióng é hái méi yǒu  
太阳刚一落下去，雁群就赶紧往下飞。男孩子和雄鹅还没有  
zhuǎn guò shén lái tā men jiù yǐ jīng zhàn lì zài wéi mǔ bù hú de hú bīn shàng le nán hái zǐ dù  
转过神来，他们就已经站立在维姆布湖的湖滨上了。男孩子肚  
zi gū lu gū lu è de hěn yǐ jīng yǒu zhěng zhěng yī tiān méi yǒu chī dōng xī le  
子咕噜咕噜饿得很，已经有整整一天没有吃东西了。

zhè shí hou dà bái é yī zhí pǎ zài yuán lái jiàng luò de dì fang yàng zi xiàng shì mǎ shàng jiù  
这时候，大白鹅一直趴在原来降落的地方，样子像是马上就  
yào duàn qì yī yàng qīn ài de dà xióng é mò dùn nán hái zǐ shuō dào qù hē he shuǐ ba  
要断气一样。“亲爱的大雄鹅莫顿，”男孩子说道，“去喝喝水吧！  
zhè lǐ lí hú biān zhǐ yǒu liǎng bù lù kě shì dà xióng é yī dòng yě bù dòng  
这里离湖边只有两步路。”可是大雄鹅一动也不动。

nán hái zǐ guò qù duì dòng wù dōu hěn cán rěn cǐ shí cǐ kè tā què zhǐ jué de xióng é shì tā  
男孩子过去对动物都很残忍，此时此刻他却只觉得雄鹅是他  
wéi yī de yī kào tā gǎn jǐn dòng shǒu tuī tā lā tā fèi le jiǔ niú èr hǔ zhī lì cái bǎ tā tuī  
惟一的依靠，他赶紧动手推他、拉他，费了九牛二虎之力才把他推  
dào shuǐ biān xióng é bǎ nǎo dai zuān jìn le hú shuǐ lǐ shēn zǐ zài ní jiāng lǐ yī dòng bù dòng de tǎng  
到水边。雄鹅把脑袋钻进了湖水里，身子在泥浆里一动不动地躺  
le bàn shàng yuán qì huī fù guò lái le tā zài lú wěi hé pú cǎo zhī jiān yóu qǐ lái  
了半晌，元气恢复过来了，他在芦苇和蒲草之间游起来。

dà xióng é yī yǎn chōu jiàn le shuǐ lǐ yǒu tiáo xiǎo yú tā yī xià zi bǎ tā zhuō zhù yóu  
大雄鹅一眼瞅见了水里有条小鲈鱼。他一下子把它啄住，游





dào àn biān bǎ tā fàng zài nán hái zǐ miàn qián zhè shì sòng gěi nǐ de xiè xiè nǐ bāng wǒ xià dào  
到岸边，把它放在男孩子面前。“这是送给你的，谢谢你帮我下到  
shuǐ lǐ tā shuō dào zài zhè zhěng zhěng yì tiān de shí jiān lǐ nán hái zǐ dì yī cì tīng dào qīn  
水里，”他说道。在这整整一天的时间里，男孩子第一次听到亲  
qie de huà tā gāo xìng jí le ní ěr sī cháo shēn shàng mō le mō xiǎo dāo guān zài kǔn zi de  
切的话。他高兴极了！尼尔斯朝身上摸了摸，小刀拴在裤子的  
niú kǒu shàng tā bǎ yú lín guā gān jìng bǎ nèi zàng wā chū lái yí huì er tā jiù bǎ nà tiáo yú  
纽扣上。他把鱼鳞刮干净，把内脏挖出来。一会儿他就把那条鱼  
shōu shì hǎo chī guāng le  
收拾好，吃光了。

lǐng tóu yàn shuō dào xiàn zài wǒ men xiǎng wèn yí xià nǐ shì shuí xióng é shuō dào  
领头雁说道：“现在我们想请问一下，您是谁？”雄鹅说道：  
wǒ shì qù nián chūn tiān chū shēng de qù nián qiū tiān wǒ bèi mài dào xī wéi màn háo gé cūn de yí  
“我是去年春天出生的。去年秋天，我被卖到西威曼豪格村的一  
hù nóng mǐn jiā lǐ tā tóng xiǎo jīng líng shì yí gè jiā zú de ma nán hái zǐ cháo qián zhàn le  
户农民家里。”“他同小精灵是一个家族的吗？”男孩子朝前站了  
yí bù shuō dào wǒ de míng zì jiào ní ěr sī shì gè diàn nóng de ér zǐ zhí dào jīn tiān wéi  
一步，说道：“我的名字叫尼尔斯，是个佃农的儿子，直到今天为  
zhǐ wǒ yì zhí shì yí gè rén kě shì jīn tiān shàng wǔ  
止我一直是一个人，可是今天上午……”

dāng nán hái zǐ gāng gāng yì shuō dào tā shì yí gè rén de shí hou lǐng tóu yàn měng rán hòu tuì  
当男孩子刚刚一说到他是一个人的时候，领头雁猛然后退







sān bù bié de dà yàn wǎng hòu tuì de gèng yuǎn yì xiē tā men yí gè gè shēn cháng le bó zi bào  
 三步,别的大雁往后退得更远一些,他们一个个伸长了脖子,暴  
 nù de cháo tā míng jiào qǐ lái zì cóng wǒ zài hú biān dì yí yǎn kàn dào nǐ wǒ jiù qǐ le yí  
 怒地朝他鸣叫起来。“自从我在湖边第一眼看到你,我就起了疑  
 xīn ā kǎ jiào rǎng dào xiàn zài nǐ mǎ shàng jiù cóng zhè lǐ gǔn kāi wǒ men bù néng róng rěn yǒu  
 心,”阿卡叫嚷道,“现在你马上就从这里滚开!我们不能容忍有



gè rén hùn zài wǒ men dāng zhōng wǒ kě lǐng jiāo guò rén de zī wèi bù guǎn  
 个人混在我们当中!”“我可领教过人的滋味,不管  
 tā shì dà rén hái shì xiǎo hái er dòu jiào wǒ hài pà  
 他是大人还是小孩儿都叫我害怕。”

xióng é yào shì nǐ néng dān bǎo tā bù huì shāng hài wǒ men de huà tā  
 “雄鹅,要是你能担保他不会伤害我们的话,他  
 jīn tiān wǎn shàng kě yǐ tóng wǒ men liú zài yì qǐ dào nǎ biān de fú bīng shàng qù  
 今天晚上可以同我们留在一起。到那边的浮冰上去  
 shuì jiào xióng é háo bù dòng shēng sè de shuō nǐ men tǐng cōng míng dǒng de zěn  
 睡觉。”雄鹅毫不动声色地说:“你们挺聪明,懂得怎  
 yàng tiāo xuǎn yí gè ān quán de sù yíng dì ā kǎ pāi yì zhèn chì xiàng fú bīng fēi  
 样挑选一个安全的宿营地。”阿卡拍翼振翅向浮冰飞  
 guò qù qí tā dà yàn yě yì zhī jiē yì zhī gēn zhe fēi le guò qù  
 过去,其他大雁也一只接一只跟着飞了过去。





dà xiōng é ní ěr sī  
 “大雄鹅，” 尼尔斯  
 huāng huāng bù ān de shuō dào wǒ men  
 惶惶不安地说道，“我们  
 lù sù zài bīng shàng huì dòng sǐ de  
 露宿在冰上会冻死的。”  
 kě shì xiōng é què yǒng qì shí zú  
 可是，雄鹅却勇气十足。  
 méi shā yào jǐn tā ān wèi ní ěr  
 “没啥要紧，”他安慰尼  
 sī shuō xiān zài nǐ gǎn kuài dòng shǒu  
 斯说，“现在你赶快动手  
 shōu jǐ gān cǎo nǐ jìn lì qì néng bào  
 收集干草，你尽力气能抱



duō shǎo jiù bào duō shǎo bǎ gān cǎo pū zài bīng  
 多少就抱多少。”“把干草铺在冰  
 shàng zhè yàng wǒ kě yǐ yǒu gè zhàn jiǎo de dì fāng  
 上，这样我可以有个站脚的地方，  
 miǎn dé bǎ jiǎo dòng zài bīng shàng nán hái zǐ zhào zhe  
 免得把脚冻在冰上。男孩子照着  
 fēn fū zuò le zài tā bǎ gān cǎo pū hǎo zhī hòu  
 吩咐做了。在他把干草铺好之后，  
 xiōng é diào qǐ tā de chèn shān yī lǐng bǎ tā sāi  
 雄鹅叼起他的衬衫衣领，把他塞  
 dào chì bǎng dī xià wǒ xiǎng nǐ huì zài zhè er  
 到翅膀底下。“我想你会在这儿

nuǎn nuǎn huò huò de shuì gè hǎo jiǎo de tā shuō zhe bǎ chì bǎng jiǎ jǐn nán hái zǐ zài yǔ máo lì  
 暖暖和和地睡个好觉的。”他说着把翅膀夹紧。男孩子在羽毛里  
 guǒ de yán yán shí shí nà lǐ jì nuǎn huò yòu shū shì yí zhǎ yǎn gōng fu tā jiù shuì zhāo le  
 裹得严严实实，那里既暖和又舒适，一眨眼工夫他就睡着了。

fú bīng dào le bàn yè lǐ jiàn jiàn yí dòng qǐ lái yǒu gè dì fāng jìng tóng hú àn lián jiē zài  
 浮冰到了半夜里，渐渐移动起来，有个地方竟同湖岸连接在  
 yì qǐ le zhè shí hou yǒu yì zhī yè lǐ chū lái jiàn shí de hú lǐ kǎn jiàn le tā men tā jiào  
 一起了。这时候，有一只夜里出来觅食的狐狸看见了他们。他叫





sī mì ěr nà shí hòu zhù zài dà hú duì àn de ě wéi dé xiū dào yuàn de gōng yuán lǐ zhè shí hòu  
斯密尔,那时候住在大湖对岸的厄维德修道院的公园里。这时候  
tā biàn yí xià zǐ cuān dào fú bīng shàng yí kǒu yǎo zhù le yí zhī dà yàn de chì bǎng dǎo qǐ lái huí  
他便一下子窜到浮冰上。一口咬住了一只大雁的翅膀,叼起来回  
tóu jiù wǎng lù dì shàng pǎo qù  
头就往陆地上跑去。

dà yàn men jīng kǒng de chōng tiān ér qǐ nán hái zǐ zài xióng gē zhāng kāi chì bǎng de shí hòu jiù  
大雁们惊恐地冲天而起。男孩子在雄鹅张开翅膀的时候就  
jīng xǐng le sāi dǎo zài bīng shàng tā yí yǎn chōu jiàn yǒu zhī sì tiáo tuǐ duǎn duǎn de xiǎo gǒu zuǐ lǐ  
惊醒了,摔倒在冰上,他一眼瞅见有只四条腿短短的“小狗”嘴里  
diǎo zhe yí zhī dà yàn zhèng cóng bīng shàng pǎo diào shí tā mǎ shàng zhuī gǎn guò qù xiǎng yào cóng gǒu  
叼着一只大雁正从冰上跑掉时,他马上追赶过去,想要从“狗”  
zuǐ lǐ duō huí nà zhī dà yàn jìn guǎn yè shì nà me hēi nán hái zǐ què néng gōu qīng qīng chǔ chǔ de  
嘴里夺回那只大雁。尽管夜是那么黑,男孩子却能够清清楚楚地  
kàn dào bīng miàn shàng de suǒ yǒu liè fèng hé kū long bìng qiě fàng dà dǎn zi tiào le guò qù tā xiàn  
看到冰面上的所有裂缝和窟窿,并且放大胆子跳了过去。他现  
zài yǒu le yí shuāng xiǎo jīng líng de yè shì yǎn  
在有了一双小精灵的夜视眼。

